

價目表

價目本埠派到每月收銀七毫五若
到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬
及美國每年收英金九元七毫五半
元三個月貳元七毫五元一月中國
國每年收英金拾五元除禮拜日外
口呈閱無論取閱久暫報費均先惠
心閱恕不奉呈

本報司理部啟

分設上海廣州

本酒店於山帶海 俯瞰萬
項風帆 綉閣雕棟 雅集
三千 履地開清 華氣象
海國神仙 天然風月 龍
鴻蓬瀛景色 電燈風扇
爽風晶瑩 水則浴房 輝
煌金碧 而且中西酒菜
獨擅調羹 南北膳房 極
般招待 級分八等 豐儉
隨宜 樓後五層 登臨俱
便。近日復加改良 銳意
擴張。增設電機。毋勞玉
趾。伏冀旅外僑胞。榮旋
祖國。高軒蒞止。寶旆光
臨。定倒屣以歡迎。特載
箋而廣告。

香港 永安有限公司謹啟
附設大東酒店

發明廠

中西文字
買者恨遲
法者無比
訂配得宜
券百卷止
界請速購
遺勿失良
平沽百卷
元五毛
得有賞券
者乃
紹購書無
論何
派照收此
佈
郵政銀票
合費

F. Ming
O. Box 1367
Van N. B. Can

近致公

本堂是年職員任
兩遵章另行選舉
初辦堂務事宜定
於九號為初選期
不號複選期仰我
屆期撥冗蒞會選
昭慎重幸勿放棄
此佈

台嶺山海銀行廣告
The Bank of Launghoi Ltd,
Sai Mon City, Toishan District,
Canton, China

本行於民國十二年集資本額五十萬元開
設總行於台城西門墟逐年增設分行於江
門香港新昌廣州等埠各城鎮城市均有代
理處
一經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋
書信銀兩不扣帶水祇收回些少帶工定期
存款三個月定期週息二釐半年定期週息
壹年期週息五釐或港紙存摺便存貯寄
赤回來即發奉存款券不悞
一最近在香港文咸街東五拾三號購置該四
層鋼筋三合土樓一座分行遷入營業并預
備廳房專招待來往外洋僑胞蒙蒙屏止備
極歡迎
總司理黃芳南謹啟

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash
(電話) 矢慶二九三三

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

賣物
一切菜肴
加味之素
滋味既好
時味又少
手不煩瑣
調味至寶

味の素



加拿大販賣店 古屋商店
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

拾七到香港

詩丕亞輪船公司



與別不同 之 四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	三月壹日
法國皇后	三月廿二日
俄國皇后	二月二日
亞洲皇后	式月十六
法國皇后	三月九日
俄國皇后	三月卅日

船上裝餐猪鷄每日隨用隨宰
總司理司徒施佈

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩丕亞鐵路
車紙

諸君入埠請到永生號
(片打街東) 接洽
(五拾壹號)

代打電報
不取電費

資路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

啟者本銀行所做滙兌生意除寫赤紙之外兼寫柯打紙
柯打紙有兩種好處(一)收費廉(二)隨處銀行可以兌換
現金有此二種優點可稱滙款最利便者本銀行為利便客
商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧
禮歡迎

寫柯打紙收費詳列如左

二元五毛以下收費五仙	五元以下收費七仙
十元以下收費一毛	三十元以下收費壹毛二
五十元以下收費一毛五	六十元以下收費一毛八
八十元以下收費二毛	壹百元收費二毛四
壹百元以下為柯打紙	壹百元以上為之滙票

雲埠資路銀行謹啟

本行各埠設有
煤炭出賣
枝店係賣炭
汝無烟積之患
該炭價錢相宜
電話四四四〇
或行
City Coat Co.
Terminal Ave.
Phone Fair 3838

曹公歷傳少林寺七十餘年前紅軍軍醫
江天雄知醫跌打刀傷癰疽瘡癤花柳
皮膚癬疥 腎囊油蟻 下陰鹹粒 肛門痔瘡
以上各項藥散每包二元
疔疔橫痃藥丸或散 每料十元 雙料廿元
倘埠外坑裏有患者可書明病狀寄信來定當對症配藥
處 通訊
司公生日華雲
Yet Sang Co.
35 Pender St. E. Vancouver B. C.

華埠

合生號

HOP SANG CO

79 Pender St. E. Phone Sey. 6266 Vancouver, B. C.

雲高



本號專辦祖國油糖茶米鮮
明海味蘇杭雜貨各江磁器
征瓦藤椅竹器生鮮水貨日
用食品俱各齊全西人冬節
送禮佳品早已辦到如蒙賜
顧定必批價從廉以圖久交
行情單印便函索奉上

雙托水仙花 生晒荔枝干
盒裝糯米糍 細核晒槐枝
雙妹大公頭 美麗極裝煌
一磅二磅庄 瓦盅糖蜜薑
半磅一磅庄 紙盒干糖薑
八十磅足庄 干爽糖薑拳
竹盒烏龍茶 竹尺連子盒
球瑤絲檯雷 男女花絲巾
各號新式鞋 香港鴛鴦毡
每張價四元 各款新炮竹
中西童子慶 十月三十號
即是吓路云 改裝朱廣蘭
發行批價平 函到即速寄

注意

華僑界自修英語之惟一課本
再英語會話大全出版了
此書係由約克大學教授林松栢先生
編纂而成其內容豐富且極易理解
且附有音標及練習題誠為華僑界
自修英語之最佳教材也
每本四角五分 林松栢先生著
集 每本四角五分 林松栢先生著

總發行處紐約立業出版社
C. P. Lum, 154 Canal St.
New York City

立業英文學校特設工業
速成函授科
製造成品科
英文科各科聘請名師主講
及短時間可完成畢業
之便利語法家藏金不如
詳細章程函索即寄本校
紅豆香水 每樽一元
碧玉美髮頭膠 每樽
去頭垢香水 每樽
C. P. Lum, 154 St.
Canal New York City
紐約立業工業學校啟

告廣張新館旅興中
JONG HANG ROOMS
176 Pender St. E. Vancouver B. C.

僑胞光顧
誠線矢磨
司理人黃寬珠謹啓

請搭詩曼亞鐵路火車
THE
Continental Limited
Leaves Vancouver
9:50 p. M. Daily

代理華人
QUON ON JAN CO.
29 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

WING LUNG CO.
38 Lagachetiere St. W.
Montreal, Que.

外科
林強
遷遷
廣濟堂

廣濟堂
告廣舖遷遷

啟者本店向在廣東街開張十餘年歷蒙
胞賜顧感激涕零因生意日形擴張地方
不敷現將店址遷往東門外九
十二號今日照常營業貨品額外平沽
尚希僑胞繼續垂青光顧無任歡迎
本堂醫生林強自製之各種膏丹丸
散藥水特別平沽兩星期
跌打藥水每樽原價二元現沽一元
萬應拔毒生肌膏每盒原價一元五
膏丹丸散太多不能盡錄其詳
通用者登出僑胞賜顧仰留意焉
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E. Vancouver B. C.
民國二十七年十二月十一日 廣濟堂林強謹啟

中興旅館
在片打街
房廳華麗
招待週到
價廉物美
僑胞光顧
誠線矢磨
司理人黃寬珠謹啓

注意
本無冬大裝金
店論節小璜英
萬大各盒盒芳
分小貨裝裝水
關分貨齊薑枝仙
關分貨齊薑枝仙
關分貨齊薑枝仙

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 9026

行發材藥貨雜

香港總店
兼滙兌局
隆裕萬
Man Yee Lung
4 Connaught Road W.
Hong Kong, China

環球公司
WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

要仔包線
本公司現辦到大
幫民且辦包線
特殊平賣無倫
任何西人發行價
格總不及本公
司包綫批價之平
細查便知

雲華
保安堂
往選列

參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有虛弱過度腎虛耳鳴精
神衰弱者食之三日見功
凡有久瀉不能收效
者食之立刻能止

立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜多小便
者食之包一日可止

尋花無憂燕所丸 每樽三元
宿娼之後用茶送下二粒包
花柳之毒當買平安燕所
不論遠近花柳白濁疔瘡
效甚速食之自能毒去瘡愈

花柳白濁洗射水 每樽二元
凡花柳白濁雖極痛苦
樽不痛二樽可全愈

壯陽久戰快活水 每樽五角
用法另單詳明

反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁
既服此丹腎健若少年

仙傳單方撞紅丸 每包五角
珠珀拔毒生肌膏 每中一元
皮膚濕毒藥膏 每中一元
蘇杭油米 各江雜貨
日中川具 樣樣俱全

Row On Tong Co.
P. O. Box 634
Lehrbridge Alta Can

ABBHEY'S
The Morning Health Salt
葉備備能清潔
血液及使腸臟
有秩序與構造
全體生機此鹽
各藥肆均有出
售
本醫士啓

西醫
錦求葉
Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 15 Pender St. E.

雜花全內老男
症柳科外幼女
理

過過

放放

勿勿

幸幸

逢逢

難難

會

機機

五洲

唱

碟

大

減

價

三拾天

自本年十一月廿五號起
至十二月廿五號止

高亭唱碟原價每只壹元一特減沽銀八毛五

壁架唱碟原價每只壹元一特減沽銀八毛五

遠東第一期唱碟原價每只一元特減沽銀七毛五

遠東第二期唱片不在此例

高華唱碟每只沽銀一元特減沽銀七毛五

外埠函購每次六隻以上包支寄費另送

最新名曲大全一部唱碟掃一只

目錄齊備函索即奉

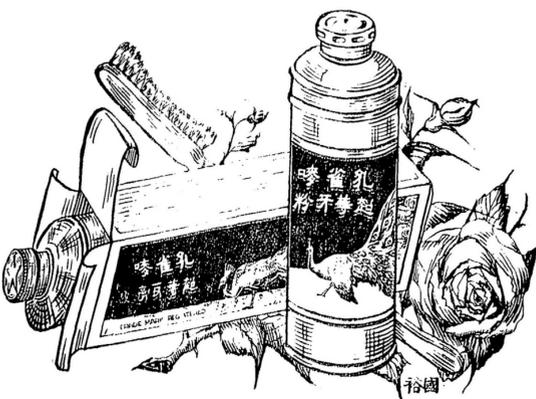
Eug Chow Co.

104 Pender St. E.

Vancouver B. C.

雲哥華埠五洲大藥房啓

孔雀等牙
超等牙
粉最膏
潔齒能



輔行雜貨公司
新到

本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大帮運來以應
此間僑商就近採辦
嘉客惠顧可以選配任意
不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
馬敬竭誠候候明教
司理李日如啟

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

KAM YEN JAN
行總埠雲 行支度朗都
278 Pender St. E. 43 Elizabeth St.
Vancouver, B. C. Toronto, Ont.
Phone Sey. 8593

金銀滿地 四海通床
然諾言信 交誼不浮
接小雲牛 尤勝廣州
味香色美 名揚五洲

有發售 各號均 檀香山 舍路埠 山金埠 島多利 城多利



周耀初照相館
注意 本店所製各款臘味俱用
上等材料正山西汾酒

萬客注意
啟者本旅館開設有年
各界人士旅寄者咸稱
利便因與華人街接近
內有房開每間有冷
熱水洗澡另有電話
用現定每客一宿收銀
一元每定住一星期取
價由五元以上此佈
誠線詩磨九四〇
HOTEL WEST
444 Carrall St
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9401
長埠委市旅館主啟

大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設雲埠
片打街東門牌壹百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋套面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不惜
重資全用新式傢私床
褥兒桌佈置適當遠近
僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四
Dai Quen Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

乾豐新記
King Fung Sun Kee
Phone Sey. 5136
329 Georgia St.
Vancouver, B. C.
本號開張四拾餘年專
辦中西雜貨各省地道
藥材參茸玉桂膏丹丸
散發行零沽價錢相宜
僑梓光顧無任歡迎

催收月費
啟者本社經向各
社員維持茲因交代期
在邇已繳月費者固多
仍未交者亦屬不少為
此佈告仰欠歷年各
諸君子于十月一號以
前交來俾應支需而精
手續至為感盼
雲埠達權社啟

神官野史

綁票案(一)

瀋陽某鉅宅。家固素豐。有子曰煜生。猶未成年。求學於某私立中學。...

不可思議之鬼屋

除此薛華立路一屋外。又發現一不可思議之鬼屋。其地點在一極有名之馬路。...

大漢公報

小品

第二八七頁

日者俄文晚報特派記者前往該處。實地調查。藉徵此事之是否屬實。...

昨閱黃文甫君「為梁麗妹進一言」之論。誠可謂義正辭嚴之作。然不禁為彼呼冤者。...

感別四首 (周公卿) 人生最怕是分離 話到分離兩淚滋 况復分離此日 教僕那得不傷悲

美國之迷信談

見遺針拾之。吉。 杜鵑鳴三聲。少女聞之。三年後。可得美貌郎君。

為梁麗妹辯一言

(中平)

杜鵑鳴一聲。少婦聞之。一年後得腰纏萬貫終何用 鄙吝如斯恍若無

American Mail Line 回國諸君以總統船為最佳 美國郵船公司大加改良備有堅固最大輪船...

義泰公司 結良好感情。表永久紀念。過冬。 銀河夜渡 湖長 平湖秋月 湖長...

影相館 然傲想。相影 家專影攝有惟

廣東省城出版之珠江畫報 第廿八期大帮抵雲零沽每册三毛買十册二元七毛買

紀念預告 本社訂十二月廿五號舉行拾週年紀念慶典

為梁麗妹辯一言 (中平) 杜鵑鳴一聲。少婦聞之。一年後得腰纏萬貫終何用 鄙吝如斯恍若無

致公總分堂 仲貴臨助慶指 示曷勝榮幸

廣州新張廣告 啓者本號厚集資本創設 雲埠片打街東門牌三十 三號開張專辦祖國油糖

裕倫德記 合時水仙花 裝璜盒枝干 錦盒庄糖羌 瓦罌蜜糖羌

佐大旅館 GEORGE HOTEL 207 Georgia Street E. Vancouver, B. C. 醫士余躍瀾寓

